

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	85 (1994)
<b>Heft:</b>	22
<b>Rubrik:</b>	Neue Produkte = Produits nouveaux

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

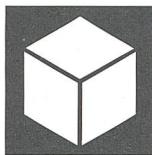
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neue Produkte Produits nouveaux

### Computer: Systeme und Hardware

#### Fast-Ethernet

Mit den neuen Intel-Netzwerkkarten und dem Switching Hub System 28000 von Synoptics ist es jetzt möglich, in einem Netzwerk gleichzeitig Fast-Ethernet und weiterhin das traditionelle 10-MBit-Ethernet zu benutzen. Der Synoptics Switching Hub erlaubt an jedem Port sowohl den Anschluss von 10-MBit-Komponenten als auch den Betrieb von 100-MBit-Fast-Ethernet-Stationen. Aufgrund der an allen Ports verfügbaren Geschwindigkeitsoptionen ist es möglich, 100-MBit-Verbindungen zu Servern und Hochleistungs-Workstations zu verwirklichen, während normale Arbeitsstationen weiterhin mit 10 MBit/s arbeiten. Das ebenfalls neu vorgestellte Netzwerk-Management-System Optivity 5.0 von Synoptics erlaubt, die Segmente mit hoher Last aufzuzeigen und das Netzwerk entsprechend zu konfigurieren. Optivity 5.0 läuft als Zusatzapplikation auf allen gängigen Managementplattformen unter DOS/Windows und Unix. Intel stellt im Zuge der Fast-Ethernet-Allianz die neue Ether-Express-PRO/100-Familie vor.

Die Adapter erkennen automatisch die Geschwindigkeit des Hub-Ports, an den sie angeschlossen sind, und arbeiten entsprechend mit 10 bzw. 100 MBit/s. Für beide Betriebsarten verwenden die Adapter die gleichen Treiber. Die Hubs der Serie 28000 basieren auf der sogenannten Fast-Frame-Technologie von Synoptics. Die Bandbreite von 2 Gigabit/s auf

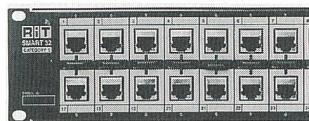
der Backplane des Hubs ermöglicht die Unterstützung von bis zu 18 gleichzeitigen 100-MBit-Verbindungen, die sogenannten Big-Pipes zwischen den angeschlossenen Segmenten. Hubs der Serie 28000 gibt es in vier verschiedenen Ausführungen.

*Computer 2000 Deutschland GmbH, D-81379 München  
Tel. 089 780 40 308  
Fax 089 780 40 475*

#### Intelligente Rangierfelder

Das Patchview-System bringt die notwendige Sicherheit und eine optimale Übersicht in die aktuelle Konfiguration innerhalb der Kabelschränke durch eine zentrale und interaktive Verwaltung der bestehenden Verbindungen. Die grafische Oberfläche der Windows/SNMP-Patchview-Software informiert sofort über sämtliche an den Rangierfeldern vorgenommenen Änderungen, zum Beispiel das Einstecken oder Entfernen eines Verbindungskabels.

Die mit Smart 32 ausgerüsteten Rangierfelder erhöhen die Sicherheit durch ihre ein- und ausschaltbare interne Verbindung (Patching) zweier übereinanderliegender Steckdosen (Ports). Dadurch können sämtliche klassischen Verbindungskabel zwischen Konzen-



RIT Smart 32

trator-Port und Arbeitsstation-Port eliminiert werden. Das heisst, dass in einem mit Smart 32 ausgerüsteten Verteilerschrank ein Verbindungskabel nur dann ersichtlich ist, wenn eine Veränderung der Standardkonfiguration vorgenommen wurde. Die Patchview-Software enthält eine den Normen EIA/TIA 606 entsprechende Datenbank, welche die Systembenutzer und deren Verbindungen definieren. Der Patchview-Scanner tastet sämtliche Anschlüsse der Rangierfelder ab und übermittelt deren Zustand im Echtzeitbetrieb an die Datenbank.

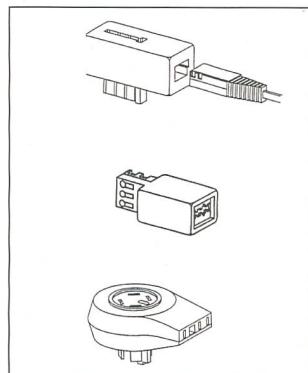
*Databox SA, 1211 Genève 24*

*Tel. 022 342 21 30  
Fax 022 342 38 11*

### Informationstechnik

#### Internationale Telecom-Adapter

Jedes Land hat eine andere Telefonstecker-Norm. Kein anderer Stecker passt jeweils in die dortige Telefonsteckdose, sei es nun für Telefonapparate oder Faxgeräte oder aber für Modems in Laptop- und Notebook-Computern für Datenfernübertragungen. Ebenso passt leider kein ausländischer Telefonstecker in eine Schweizer Telefonsteckdose. ITA-Adapter (Internationale Telecom-Adapter) sind als länderübergreifendes Zwischenstück nach den länderspezifischen Normen hergestellt und praktisch für alle Länder erhältlich. Damit ist automatisch die richtige und korrekte Verbindung inklusive Netzanpassung auf das jeweilige Fernmobilnetz gewährleistet. Die neuen ITA-Adapter werden in verschiedenen Typengruppen angeboten. Reist man von der Schweiz ins Ausland, nimmt man Typ A mit. Kommt ein ausländischer Guest in die Schweiz, setzt man Typ



Internationale Telefonadapter

B ein. Und beim Typ C lässt sich (fast) jedes Land außerhalb der Schweiz mit jedem gewünschten anderen Land kombinieren. Die Typengruppen D bis G sind für Übergänge von den verschiedensten länderspezifischen Telefonstecker-Standards auf die Normen FCC RJ11 und ISDN RJ45 bestimmt. Die zurzeit gültige ITA-Adapter-Liste umfasst gegen 100 verschiedene Länder.

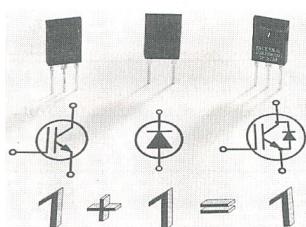
*Carep Elektronik AG  
6373 Ennetbürgen  
Tel. 041 64 50 51  
Fax 041 64 17 66*

### Energietechnik

#### Mosfet und IGBT mit schnellen Dioden

In den neuen Hochleistungs-Mosfet und den IGBT vereinigt ABB die Eigenschaften schneller Epitaxial-Dioden mit dem hervorragenden Schaltverhalten von Mosfet und IGBT in einem Gehäuse. Wesentliche Vorteile dieser Vereinigung liegen in der Einsparung eines Bauelementes und der daraus resultierenden Platzreduktion sowie in der einfacheren Montage. Dank ihren Eigenschaften sind diese Mosfet und IGBT hervorragend für den Einsatz in Stromversorgungsgeräten, Schaltnetzteilen und Motorantriebssteuerungen geeignet.

Die Mosfet sind in den Standardgehäusen TO 204, TO 247 und SOT 227B mit Span-



Platzsparende Mosfet und IGBT mit integrierter Epitaxial-Diode

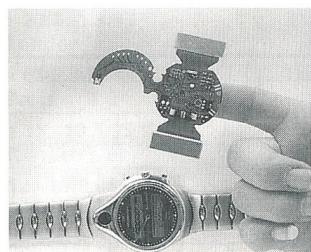
nungswerten von 70 bis 1000 V und einer Sperrverzögerungszeit von <250 ns lieferbar. Dies bedeutet gegenüber einem Standard-Mosfet eine Verkürzung der Sperrverzögerungszeit um 60 %. Die Strom- und Widerstandswerte liegen zwischen 200 A/0,006 Ω bei 70 V und 21 A/0,55 Ω bei 1000 V. Die IGBT sind in Gehäusen analog dem Mosfet-Angebot lieferbar und zusätzlich im TO 264-Gehäuse. Ihre Strom- und Spannungswerte liegen in den Bereichen bis zu 200 A und bis zu 1400 V.

**ABB Normelec AG**  
8048 Zürich, Tel. 01 435 67 15  
Fax 01 435 66 06

## Strahlenmessgerät am Handgelenk

Ein Strahlenmessgerät für die Messung von radioaktiven Strahlen in einer Armbanduhr? Die hohe Integration von Elektronikkomponenten und Sensoren auf einer Flexschaltung und auf einem Multilayer ermöglichen jetzt diese erstaunliche Miniaturisierung.

Der Sensorteil für die Messung ist auf einem kleinen 4-Lagen-Multilayer mit den Abmessungen von 14 × 19 mm aufgebaut. Die Elektronik befindet sich auf einer Flexschaltung, die aufgefaltet 68 × 43 mm gross ist. Durch Feinstleitertechnik mit bis zu 75 µm Leitungen und Abstän-



Armbanduhr mit Strahlenmessgerät

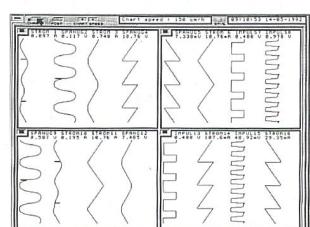
den, Durchkontaktierungslöchern von 100 µm Durchmesser, beidseitiger Bestückung und einer neuartigen Abschirmtechnik konnte so jeder mm<sup>3</sup> Raum ausgenutzt werden. Die Flexschaltung trägt Bauelemente in COB-Technik und kleinste SMT-Bauteile. Für die engen Biegeradien musste ein neues, klebefreies Basismaterial aus Polyimid mit 18 µm Basiskupfer und einem galvanischen Cu-Aufbau von lediglich 10 µm sowie einem speziellen fotosensitiven Lötstopplack entwickelt werden.

**Fela Mikrotechnik AG**  
8512 Thundorf

Tel. 054 54 11 11, Fax 53 23 20

## Prozessdaten-Schreiber

16 Kanäle von Prozessdaten können mit dem neuen 16-Kanal-Prozessdaten-Schreiber auf dem Bildschirm dargestellt und auf Harddisk archiviert werden. Die 16 Kanäle sind in vier Fenstern mit je vier Kanälen angeordnet; jedes Fenster kann aber auch auf dem vollen Bildschirm dargestellt werden. Die Schreibgeschwindigkeit kann zwischen 1 und 150 cm/h eingestellt werden. Die Speicherungsintervalle sind zwischen 1



16 Messdatenkanäle können gleichzeitig auf dem Bildschirm angezeigt werden

und 99 s varierbar. Die einzelnen Momentanwerte werden laufend angezeigt.

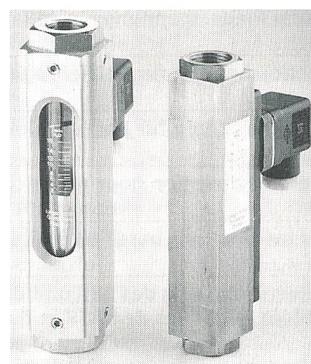
Die archivierten Daten können mit einer komfortablen Post-View-Funktion auf dem Bildschirm angezeigt und analysiert werden, ohne dass die aktuelle Messwerterfassung unterbrochen wird. Die Suche nach archivierten Daten auf Disk ist einfach; die Daten werden direkt mit Angabe des Da-

tums abgespeichert. Die Bedienung erfolgt entweder über Tastatur, Maus oder Trackball. Es sind Installationen sowohl auf VGA-Bildschirm als auch auf Industrie-PC mit TFT-Aktiv-Display in Betrieb. Die Einsatzgebiete für den Video-Chart-Recorder liegen vor allem im Gebiet der Prozessdatenerfassung von industriellen Prozessen.

**Retel AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Tel. 053 22 42 22**  
Fax 053 22 44 20

## Strömungswächter

Mit dem Biber-Strömungswächter können zum Beispiel Kühlwasserkreisläufe genau eingestellt und überwacht wer-



Biber-Strömungswächter

den. Er schützt sicher und zuverlässig alle Maschinen, Apparaturen und Anlagen, für die eine konstante Mindestdurchflussmenge unerlässlich ist. Der Strömungswächter arbeitet druckunabhängig, nach dem Prinzip der Schwerekörper-Durchflussmesser.

Die Montage des Strömungswächters erfolgt in senkrechter Lage in die Rohrleitung. Das Medium durchströmt das Gerät von unten nach oben.

Erreicht der Schwimmer das Niveau des gewünschten Schaltpunktes, schliesst sich der elektrische Kontakt und das Gerät ist betriebsbereit. Der Alarmpunkt ist stufenlos auf der ganzen Länge der Skala einstellbar. Besondere Merkmale sind die robuste, kompakte Ausführung, hohe Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit sowie der Alarmwert,

einstellbar zwischen 0,1 und 50 l/min Durchfluss. Die Kontaktmaterialien: Messing vernickelt oder Edelstahl.

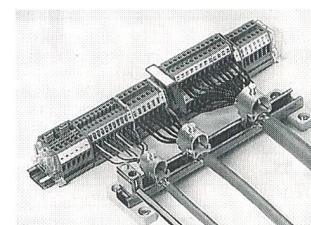
**Wisag, 8057 Zürich**  
Tel. 01 311 40 40  
Fax 01 311 56 36

## Schirmanschluss-klemmen

Zu den technischen Massnahmen zur Verbesserung der EMV gehört die Abschirmung von Kabeln und Leitungen. Damit die Verbindung zwischen Kabelabschirmung und Erdungsanlage einfach, sauber und sicher erstellt werden kann, hat die Firma Woertz AG Schirmanschlussklemmen entwickelt, die auf derselben Basis wie die Schnellverleger beruhen.

Die Woertz-Schirmanschlussklemmen, hergestellt aus Aluminium, sind in drei verschiedenen Ausführungen für Schirmdurchmesser von 7 bis 16,5 mm erhältlich. Die Erdung erfolgt über eine Sammelanderschiene nach EN 50024-C20, die als Potentialausgleich eingesetzt wird. Die Handhabung ist äusserst einfach: die Unterlage wird auf die Schiene montiert, das Kabel mit freigestellter Abschirmung aufgelegt und das Bridenoberteil wieder aufgeschnappt. Über ein Niro-Federelement wird eine sichere Verbindung ohne Verletzung der Abschirmung hergestellt. Benötigt man eine separate Erde, so muss die Schiene isoliert montiert werden; der Anschluss erfolgt dann über eine spezielle 16-mm<sup>2</sup>-Schutzleiterklemme mit Nutenstein, zur Montage auf Ankerschiene C20.

**Woertz AG, 4132 Muttenz**  
Tel. 061 466 33 33  
Fax 061 461 96 06



Woertz-Schirmanschlussklemmen